

## Principal books of music for the Eucharist

- *Graduale Simplex* (simpler Gregorian chants of Mass parts and propers) 1975
- *Ordo cantus Missae* (Gregorian chants of Mass parts and propers, cross-referenced to the pre-Conciliar *Graduale Romanum*) 1988
- Passion of our Lord Jesus Christ 1989 (1971) 1998
- *Graduale Romanum* (Gregorian chants of Mass parts and propers) 1974
- *Liber Cantualis* (assorted Gregorian chants) 1983
- *Ordo Missae in Cantu* (Gregorian chants for the Order of Mass) 2012

(Note that the final three items were published by Solesmes Abbey. Other publications contain various excerpts of these books in different forms.)



# NewsLetter

COMMITTEE ON DIVINE WORSHIP

Volume LVIII

April 2022

## CDWDS Confirms *Order of Penance* for the United States

The Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments has confirmed the new English translation of the *Order of Penance* for liturgical use in the United States (Prot. n. 460/21, April 25, 2022). Having received the confirmed text from the Holy See, the Secretariat of Divine Worship is now working with interested publishers to determine a timetable for implementation, currently estimated for early 2023. A future issue of the *Newsletter* will carry the promulgation decree of the USCCB President.

While the essential words of the formula of absolution have not been changed, there are two minor modifications to the preliminary part of the prayer. The new translation, with changes underlined, will be as follows:

God, the Father of mercies,  
through the Death and Resurrection of his Son  
has reconciled the world to himself  
and poured out the Holy Spirit for the forgiveness of sins;  
through the ministry of the Church  
may God grant you pardon and peace.  
AND I ABSOLVE YOU FROM YOUR SINS,  
IN THE NAME OF THE FATHER, AND OF THE SON, \* AND OF THE HOLY SPIRIT.  
R. Amen.

(Note that this text is provided for study purposes only and is not to be used until the new *Order of Penance* is promulgated.)

The members of the Committee on Divine Worship expressed their hope that the publication of a new translation of this ritual could become the occasion for a renewed study of the *praenotanda* by priests and for an increased use of the rich options available in the text for the celebration of the sacrament.

Two minor U.S. adaptations to the *Order of Penance* were confirmed by the Holy See. First, the Latin typical edition provides long texts of entire Psalms among the many Biblical readings that can be used during the celebration of the sacrament. A new rubric has been inserted before this collection of Psalms (nos. 133-147) that reads: "In longer Psalms, a selection of stanzas which form a coherent whole may be chosen instead of the entire Psalm." This language, based on the principle given in no. 143 of the USCCB guidelines on liturgical music, *Sing to the Lord: Music in Divine Worship*, will allow ministers more latitude, especially when choosing Responsorial Psalms to use in communal penance services.

## Liturgical Books Currently in Use

A list of the current ritual books approved for liturgical use in the United States of America is provided for the benefit of our readers. A similar list appeared in the May 2014 *Newsletter*, after the implementation of the *Roman Missal, Third Edition*, but a number of new editions have appeared in the intervening years.

The dates in italics refer to the current Latin *editiones typicae* or to the years of the most recent emendations of the books, but do not necessarily reflect dates of more recent reprintings. There are a few books that could have been included but are not listed, especially those from the early years of the liturgical reform that have been subsumed into later books. Years in parenthesis refer to earlier U.S. editions, and the years in bold refer to the current U.S. English edition. Information on Spanish-language books appears further below.

### For the Eucharist

- Roman Missal (including General Instruction & Calendar) 2008 (1974; 1985) **2011**
- Excerpts from the Roman Missal ("Book of the Chair") **2018**
- Lectionary for Mass 1981 (1970) **1998/2002**
- Lectionary for Mass Supplement **2017**
- Collection of Masses of the Blessed Virgin Mary 1987 (1992) **2012**
- Sunday Celebrations in the Absence of a Priest (1988; 2007) **2012**
- Eucharistic Prayers for Masses with Children 2002 (1985) **2011**
- Lectionary for Masses with Children **1993**

### Principal books of music for the Eucharist

- *Graduale Simplex* (simpler Gregorian chants of Mass parts and propers) 1975
- *Ordo cantus Missae* (Gregorian chants of Mass parts and propers, cross-referenced to the pre-Conciliar *Graduale Romanum*) 1988
- Passion of our Lord Jesus Christ 1989 (1971) **1998**
- *Graduale Romanum* (Gregorian chants of Mass parts and propers) 1974
- *Liber Cantualis* (assorted Gregorian chants) 1983
- *Ordo Missae in Cantu* (Gregorian chants for the Order of Mass) 2012

(Note that the final three items were published by Solesmes Abbey. Other publications contain various excerpts of these books in different forms.)

*The Saint John Brébeuf Hymnal* "has no parallel and not even any close competitor."

— Author for the *Church Music Association of America* weblog • 10 June 2022